

GUIA DOCENT DE CENTRES ISEACV
GUÍA DOCENTE DE CENTROS ISEACV
Curs /Curso
2023-2024

1 Dades d'identificació de l'assignatura <i>Datos de identificación de la asignatura</i>					
Nom de l'assignatura <i>Nombre de la asignatura</i>	SAXOFÓN				
Crèdits ECTS <i>Créditos ECTS</i>	12	Curs <i>Curso</i>	4	ANUAL <i>ANUAL</i>	1
Tipus de formació <i>Tipo de formación</i> bàsica, específica, optativa <i>básica, específica, optativa</i>	ESPECÍFICA	Idioma/es en que s'imparteix l'assignatura <i>Idioma/s en que se imparte la asignatura</i>			CASTELLANO VALENCIANO
Matèria <i>Materia</i>	SAXOFÓN				
Títol Superior <i>Título Superior</i>	PROFESOR DE MÚSICA I AAEE				
Especialitat <i>Especialidad</i>	SAXOFÓN				
Centre <i>Centro</i>	CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA "OSCAR ESPLÁ" DE ALICANTE				
Departament <i>Departamento</i>	VIENTO MADERA				
Professorat <i>Profesorado</i>	ISRAEL MIRA CHORRO SIXTO MANUEL HERRERO RODES				
e-mail <i>e-mail</i>	israelmira@hotmail.com sixtoherrero@gmail.com				

1.1 Objectius generals i contribució de l'assignatura al perfil professional de la titulació
Objetivos generales y contribución de la asignatura al perfil profesional de la titulación

Desarrollar y perfeccionar las capacidades técnica, musical y artística, que permitan abordar la interpretación del repertorio más representativo de los estilos propios del saxofón, abarcando toda su familia: soprano, alto, tenor y barítono.

Conocer los criterios interpretativos de alto nivel aplicables a dicho repertorio, de acuerdo con su evolución estilística, tanto en su condición de solista como formando parte de un conjunto.

Practicar y estudiar el repertorio orquestal o, en su caso, de la agrupación que corresponda.

Conocer las características técnicas y acústicas de su instrumento, profundizando en su desarrollo histórico pasado y futuro.

Desarrollar la formación necesaria para el ejercicio del análisis y del pensamiento musical y disponer de una sólida formación metodológica y humanística que le ayude en la tarea de investigación afín al ejercicio de su profesión.

Desarrollar las competencias de memorización y de actuación tanto en un escenario público como frente a un tribunal, de modo que permita afrontar los retos de la vida profesional.

1.2 Coneixements previs
Conocimientos previos

Requisits previs, mínims o necessaris per a cursar l'assignatura. Coneixements recomanats i/o relació amb altres assignatures de la mateixa titulació
Requisitos previos, mínimos o necesarios para cursar la asignatura. Conocimientos recomendados y/o relación con otras asignaturas de la misma titulación

Título profesional de saxofón o en su caso objetivos y contenidos de grado medio marcados por ley: Real Decreto 1577/2006

Los requisitos mínimos para cursar la asignatura de Saxofón y por extensión el Grado en Interpretación en la especialidad de Saxofón han quedado reflejados en la prueba de Acceso a dicho Grado. En esta Prueba de Acceso el alumno/a demuestra los conocimientos que tiene de Análisis, Lectura a Primera Vista, e Interpretación.

Tener superado el instrumento principal Saxofón II

Durante el TERCER Curso del Grado se cursará paralelamente a la asignatura de Saxofón las siguientes asignaturas:

Análisis III (4 ECTS), Práctica armónico-contrapuntística III (4 ECTS), Educación Auditiva III (2 ECTS), Historia de la Música III (4 ECTS), Música de cámara III (6 ECTS), Orquesta III/Banda III (6 ECTS), Piano complementario/Instrumento afín III (4 ECTS), Repertorio con piano III (2 ECTS), Tecnología y acústica (4 ECTS) Idioma aplicado III (4 ECTS).

2 Competències de l'assignatura Competencias de la asignatura

Les competències venen establides en els plans d'estudis publicats en la corresponent orde de 2 de novembre de 2011. Es convenient detallar el grau de contribució de l'assignatura a l'adquisició i desenvolupament de cada competència (molt, prou, un poc, poc)
Las competencias vienen establecidas en los planes de estudios publicados en la correspondiente orden de 2 de noviembre de 2011. Es conveniente detallar el grado de contribución de la asignatura a la adquisición y desarrollo de cada competencia (mucho, bastante, algo, poco)

CT 1 Organizar y planificar el trabajo de forma eficiente y motivadora.

CT 3 Solucionar problemas y tomar decisiones que respondan a los objetivos del trabajo que se realiza.

CT 4 Utilizar eficientemente las tecnologías de la información y la comunicación.

CT 6 Realizar autocrítica hacia el propio desempeño profesional e interpersonal.

CT 7 Utilizar las habilidades comunicativas y la crítica constructiva en el trabajo en equipo.

CT 12 Adaptarse, en condiciones de competitividad a los cambios culturales, sociales y artísticos y a los avances que se produzcan en el ámbito profesional y seleccionar los cauces adecuados de formación continua.

CT 15 Trabajar de forma autónoma y valorar la importancia de la iniciativa y el espíritu emprendedor en el ejercicio profesional.

CT 17 Contribuir con su actividad profesional a la sensibilización social de la importancia del patrimonio cultural, y su incidencia en los diferentes ámbitos y su capacidad de generar valores significativos.

CG 1 Conocer los principios teóricos de la música y haber desarrollado adecuadamente aptitudes para el reconocimiento, la comprensión y la memorización del material musical.

CG 2 Mostrar aptitudes adecuadas para la lectura, improvisación, creación y recreación

CG 6 Dominar uno o más instrumentos musicales en un nivel adecuado a su campo principal de actividad.

CG 11 Estar familiarizado con un repertorio amplio y actualizado, centrado en su especialidad, pero abierto a otras tradiciones. Reconocer los rasgos estilísticos que caracterizan a dicho repertorio y poder describirlos de forma clara y completa.

CG 15 Tener un amplio conocimiento de las obras más representativas de la literatura histórica y analítica de la música.

CG 20 Conocer la clasificación, características acústicas, históricas y antropológicas de los instrumentos musicales.

CG 22 Disponer de recursos musicales amplios y diversos para poder crear o adaptar piezas musicales así como improvisar en distintos contextos a partir del conocimiento de estilos, formatos, técnicas, tendencias y lenguajes diversos.

CE 1 Interpretar el repertorio significativo de su especialidad tratando de manera adecuada los aspectos que lo identifican en su diversidad estilística.
CE 2 Construir una idea interpretativa coherente y propia.
CE 3 Demostrar capacidad para interactuar musicalmente en todo tipo de proyectos musicales participativos, desde el dúo hasta los grandes conjuntos.
CE 4 Expresarse musicalmente con su instrumento/voz de manera fundamentada en el conocimiento y dominio en la técnica instrumental y corporal, así como en las características acústicas, organológicas y en las variantes estilísticas.
CE 5 Comunicar, como intérprete, las estructuras, ideas y materiales musicales con rigor.
CE 6 Argumentar y expresar verbalmente sus puntos de vista sobre la interpretación, así como responder al reto que supone facilitar la comprensión de la obra musical.
CE 7 Desarrollar aptitudes para la lectura e improvisación sobre material musical

3 Resultats d'aprenentatge <i>Resultados de aprendizaje</i>	
RESULTATS D'APRENTATGE RESULTADOS DE APRENDIZAJE	COMPETÈNCIES RELACIONADES COMPETENCIAS RELACIONADAS
<p>Desarrollar y perfeccionar las capacidades técnica, musical y artística, que permitan abordar la interpretación del repertorio más representativo de los estilos propios del saxofón.</p> <p>Conocer los criterios interpretativos aplicables a dicho repertorio, de acuerdo con su evolución estilística.</p> <p>Conocer la teoría y la aplicación práctica de la interrelación entre estructura e interpretación musical.</p> <p>Practicar y estudiar el repertorio de solista y repertorio orquestal o, en su caso, de la agrupación que corresponda.</p> <p>Ser capaz de utilizar una metodología de estudio e investigación que le capacite para el continuo desarrollo de su actividad musical</p> <p>Desarrollar las competencias de memorización y de actuación tanto en un escenario público como frente a un tribunal, de modo que permita afrontar los retos de la vida profesional.</p> <p>Ser capaz de vincular su actividad musical con otras disciplinas musicales, científicas, humanísticas y artísticas.</p>	<p>CT 1, CT 3, CT 4, CT 6 CT 7, CT 12, CT 15,CT 17, CG 1, CG 2,CG 6, CG 11, CG 15,CG 20, CG 22, CE 1, CE 2,CE 3, CE 4,CE 5, CE 6, CE 7</p>

Nota important: Les competències estan expressades en un sentit genèric pel que és necessari incloure en la guia docent els resultats d'aprenentatge. Aquests resultats constitueixen una concreció d'una o diverses competències, fent explícit el grau de domini o acompliment que ha d'adquirir l'alumnat i contenen en la seua formulació el criteri amb el qual van a ser avaluades. Els resultats d'aprenentatge evidencien allò que l'alumnat serà capaç de demostrar en finalitzar l'assignatura o matèria i reflecteixen, així mateix, el grau d'adquisició de la competència o conjunt de competències.

Nota importante: Las competencias están expresadas en un sentido genérico por lo que es necesario incluir en la guía docente los resultados de aprendizaje. Estos resultados constituyen una concreción de una o varias competencias, haciendo explícito el grado de dominio o desempeño que debe adquirir el alumnado y contienen en su formulación el criterio con el que van a ser evaluadas. Los resultados de aprendizaje evidencian aquello que el alumnado será capaz de demostrar al finalizar la asignatura o materia y reflejan, asimismo, el grado de adquisición de la competencia o conjunto de competencias.

4 Continguts de l'assignatura i organització temporal de l'aprenentatge <i>Contenidos de la asignatura y organización temporal del aprendizaje</i>	
Descripció per blocs de contingut, unitats didàctiques, temes,... <i>Descripción por bloques de contenido, unidades didácticas, temas,...</i>	Planificació temporal <i>Planificación temporal</i>
<p>TÉCNICA</p> <p>Las Tonalidades y escala cromática La emisión y articulación La afinación El vibrato Los Armónicos Nueva notación y grafía musical del S.XX Modos según Oliver Messiaen</p> <p>Las Tonalidades I. (I. Mira) Ed. Impromptu. Ejercicios del 21 al 30. Todas las tonalidades. Emisiones y articulaciones propuestos por el profesor. Velocidad mínima negra = 92.</p> <p>Ejercicios cromáticos. (I. Mira) Ed. Impromptu. Según las necesidades del alumno. Emisiones y articulaciones propuestos por el profesor. Velocidad mínima negra = 92.</p> <p>Análisis y creatividad en los estudios. (I. Mira) Ed. Propia. Tonalidades de Do mayor, La menor, Fa mayor, Re menor, Sol mayor, Mi menor. Sib mayor y Sol menor.</p> <p>Estudios Contemporáneos para saxofón. Charles/Mira. Ed. Impromptu. Segundo cuaderno.</p> <p>TÉCNICA</p> <p><i>Les Tonalitats i escala cromàtica</i> <i>L'emissió i articulació</i> <i>L'afinació</i> <i>El *vibrato</i> <i>Els Harmònics</i> <i>Nova notació i grafia musical del S.XX</i> <i>Maneres segons Oliver *Messiaen</i></p> <p><i>Les Tonalitats I. (I. Mira) Ed. *Impromptu. Exercicis del 40 al 45.</i></p>	<p>LOS ALUMNOS REALIZARÁN UN ESTUDIO SEMANAL MÍNIMO ELEGIDO Y CONSENSUADO CON SU PROFESOR.</p> <p>MÍNIMO EXIGIBLE POR CURSO:</p> <p>INTERPRETACIÓN DE 4 OBRAS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2 OBRAS SAXOFÓN ALTO. - 2 OBRAS SAXOFÓN SOPRANO, TENOR O BARÍTONO <p>CADA SEMESTRE EL ALUMNO INTERPRETARÁ UN MÍNIMO DE DOS OBRAS ACORDADAS CON EL PROFESOR:</p> <p>*SE VALORARÁ LA DIFICULTAD EN LA ELECCIÓN DE LAS OBRAS.</p> <p>*SE VALORARÁ LA INTERPRETACIÓN DE MEMORIA DE LAS OBRAS.</p> <p>*ESTAS OBRAS, PODRÁN SER SUSTITUIDAS POR OTRAS PRESENTADAS</p>

<p><i>Totes les tonalitats. Emissions i articulacions proposats pel professor. Velocitat mínima negra = 92.</i></p> <p><i>Escales, 3, 4 i 5 amb harmònics. Totes les tonalitats. Emissions i articulacions proposats pel professor. Velocitat mínima negra = 92.</i></p> <p><i>Exercicis cromàtics. (I. Mira) Ed. *Impromptu. Exercicis segons les necessitats. Emissions i articulacions proposats pel professor. Velocitat mínima negra = 92.</i></p> <p>ESTUDIOS</p> <p>28 Estudios.....G. Lacour (Ed. Billaudot)</p> <p>Estudios Variados.....J. M. Londeix (Ed. Leduc) (Mínimo 6 estudios)</p> <p>Neuf Études-----CH. Lauba (Ed. Leduc)</p> <p>24 Caprices op. 1-----N. Paganini (Ed, Henry Lemoine)</p> <p>OBRAS ORIENTATIVAS PARA EL CONCIERTO FINAL DE CURSO Y GRADO:</p> <p>OBRAS</p> <p>Barroco:</p> <p>Adaptaciones</p> <p>Neoclásico</p> <p>Neorromántico</p> <p>Impresionismo-lenguaje de transición</p> <p>Siglo XX</p> <p>Rhapsody Waignein, André..... Ed Scherzando</p> <p>Sonata (1984) - W. Albright. Ed. Peters</p>	<p>POR EL ALUMNO DE SIMILARES CARACTERÍSTICAS, SIEMPRE BAJO LA APROBACIÓN PREVIA DEL PROFESOR.</p>
--	---

<p>Arabesque III Nodaïra, Ichiró Ed Henry Lemoine Musique de Concert (1954) M. Constant Ed. Leduc</p> <p>Contemporanea</p> <p>Divergente, (saxofón solo) - S. Herrero. (próxima edición Ed. GTE)</p> <p>Soprategmia, (saxofón solo) - S. Herrero. Ed. Rivera (descatalogada, pdf del compositor)</p> <p>Drogmán, saxofón solo - S. Herrero. Ed. Rivera (descatalogada, pdf del compositor)</p> <p>Ex Fantasy - S. Herrero. Saxofón soprano y tape (próxima edición Ed. GTE)</p> <p>Laya - S. Herrero. Saxofón solo. No editada. Pdf se puede conseguir del compositor.</p> <p>Sequenza VII b (1995) - L. Berio. Soprano. Ed. Universal</p> <p>Le chant des ténèbres (1992) - T. Scaich. Soprano. Ed. Billaudot</p> <p>Misterious Morning III (1996) - F. Tanada. Soprano. Ed. Henry Lemoine</p> <p>Hard (1988) - C. Lauba. Sax. Tenor. Ed. Fuzeau</p> <p>Oxiton (1990) - C. Havel. Sax. Barítono. Ed. Tonger-Musikverlag</p> <p>Jackdaw - Wayne Siegel. Sax. Barítono.</p> <p>Oculto (1988) - L. De Pablo. Sax. Barítono. Inédita</p> <p>Escletxa (2017) (S. Herrero) Ed. MusicVall</p>	
--	--

5 Activitats formatives <i>Actividades formativas</i>			
5.1 Activitats de treball presencials <i>Actividades de trabajo presenciales</i>			
ACTIVITATS ACTIVIDADES	Metodologia d'ensenyança-aprenentatge <i>Metodología de enseñanza-aprendizaje</i>	Relació amb els Resultats d'Aprenentatge <i>Relación con los Resultados de Aprendizaje</i>	Volum treball (en nº hores o ECTS) <i>Volumen trabajo (en nº horas o ECTS)</i>
Classe presencial <i>Clase presencial</i>	Exposició de continguts per part del professor o en seminaris, anàlisi de competències, explicació i demostració de capacitats, habilitats i coneixements en l'aula. <i>Exposición de contenidos por parte del profesor o en seminarios, análisis de competencias, explicación y demostración de capacidades, habilidades y conocimientos en el aula.</i>	6.90	38
Classes pràctiques <i>Clases prácticas</i>	Sessions de treball en grup supervisades pel professor. Estudi de casos, projectes, tallers, problemes, estudi de camp, aula d'informàtica, laboratori, visites a exposicions/concerts/representacions/ audicions..., cerca de dades, biblioteques, en Internet, etc. Construcció significativa del coneixement a través de la interacció i activitat de l'alumne. <i>Sesiones de trabajo grupal en grupos supervisadas por el profesor. Estudio de casos, proyectos, talleres, problemas, estudio de campo, aula de informática, laboratorio, visitas a exposiciones/conciertos/ representaciones/audiciones..., búsqueda de datos, bibliotecas, en Internet, etc.</i> <i>Construcción significativa del conocimiento a través de la interacción y actividad del alumno.</i>		
Exposició treball en grup <i>Exposición trabajo en grupo</i>	Aplicació de coneixements interdisciplinaris. <i>Aplicación de conocimientos interdisciplinares.</i>		
Tutoria <i>Tutoría</i>	Atenció personalitzada i en grup reduït. Període d'instrucció i/o orientació realitzat per un tutor/a amb l'objectiu de revisar i discutir els materials i temes presentats en les classes, seminaris, tallers, lectures, realització de treballs, projectes, etc. <i>Atención personalizada y en pequeño grupo. Periodo de instrucción y/o orientación realizado por un tutor/a con el objetivo de revisar y discutir los materiales y temas presentados en las clases, seminarios, talleres, lecturas, realización de trabajos, proyectos, etc.</i>	1.81	10
Avaluació <i>Evaluación</i>	Conjunt de proves (audicions, orals i/o escrites) empleades en l'avaluació inicial, formativa o additiva de l'alumne. <i>Conjunto de pruebas (audiciones, orales y/o escritas) empleadas en la evaluación inicial, formativa o aditiva del alumno.</i>	1.45	8
SUBTOTAL		10.16	56
5.2 Activitats de treball autònom <i>Actividades de trabajo autónomo</i>			
ACTIVITATS ACTIVIDADES	Metodologia d'ensenyança-aprenentatge <i>Metodología de enseñanza-aprendizaje</i>	Relació amb els Resultats d'Aprenentatge <i>Relación con los Resultados de Aprendizaje</i>	Volum treball (en nº hores o ECTS) <i>Volumen trabajo (en nº horas o ECTS)</i>
Treball autònom <i>Trabajo autónomo</i>	Estudi de l'alumne/a: preparació i pràctica individual de lectures, textos, interpretacions, assajos, resolució de problemes, projectes, seminaris, tallers, treballs, memòries,... per a exposar, interpretar o entregar durant les classes teòriques, classes pràctiques i/o tutories de grup reduït. <i>Estudio del alumno/a: preparación y práctica individual de lecturas, textos, interpretaciones, ensayos, resolución de problemas, proyectos, seminarios, talleres, trabajos, memorias,... para exponer, interpretar o entregar durante las clases teóricas, clases prácticas y/o tutorías de pequeño grupo.</i>	2.54	14
Estudi pràctic <i>Estudio práctico</i>	Preparació en grup de lectures, textos, interpretacions, assajos, resolució de problemes, projectes, seminaris, tallers, treballs, memòries,... per a exposar, interpretar o entregar durant les classes teòriques, classes pràctiques i/o tutories de grup reduït. <i>Preparación en grupo de lecturas, textos, interpretaciones, ensayos, resolución de problemas, proyectos, seminarios, talleres, trabajos, memorias,... para exponer, interpretar o entregar durante las clases teóricas, clases prácticas y/o tutorías de pequeño grupo.</i>	85.09	468
Activitats complementàries <i>Actividades complementarias</i>	Preparació i assistència a activitats complementàries com tallers, exposicions, concerts, representacions, congressos, conferències,... <i>Preparación y asistencia a actividades complementarias como talleres, exposiciones, conciertos, representaciones, congresos, conferencias,...</i>	2,18	12
SUBTOTAL		89.81	494
TOTAL		100	550

6 Sistema d'avaluació i qualificació

6.1 Instruments d'avaluació

Instrumentos de evaluación

Proves escrites (proves objectives, de desenvolupament, mapes conceptuals,...), exposició oral, treballs dirigits, projectes, tallers, estudis de cas, quaderns d'observació, portafolio,....

Pruebas escritas (pruebas objetivas, de desarrollo, mapas conceptuales,...), exposición oral, trabajos dirigidos, proyectos, talleres, estudios de caso. cuadernos de observación, portafolio....

INSTRUMENT D'AVALUACIÓ INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN	Resultats d'Aprenentatge avaluats Resultados de Aprendizaje evaluados	Percentatge atorgat (%) Porcentaje otorgado (%)
<p>Cada semestre se evaluará el desarrollo de las competencias, los contenidos realizados así como los resultados del aprendizaje a través del control de la clase individual semanalmente y las diferentes audiciones programadas a lo largo del semestre con un mínimo de dos audiciones en el mismo.</p> <p>- La nota final del curso será la media de los dos semestres.</p>	<p>La nota semestral correspondiente se obtendrá de la siguiente manera:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Según el grado cumplimiento de la guía docente de lo realizado en clase. Se puntuará cada clase y se realizará la media semestralmente. - Interpretación en las audiciones de aula semestrales. Se realizarán dos audiciones mínimo semestralmente: <p>A1 En el aula o salón de actos interpretación de dos recitales (uno por cuatrimestre o semestre, como le quieras llamar) de 25-35mn (tres obras, una con piano mínimo).</p> <p>A2 Dentro del periodo de exámenes marcado en el calendario académico.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Por la actitud, asistencia y aprovechamiento de las actividades complementarias programadas: audiciones, cursos, asistencia a masters, trabajos de investigación, recitales, etc. 	<p>50%</p> <p>30%</p> <p>20%</p>

6.2 Criteris d'avaluació i dates d'entrega

Criterios de evaluación y fechas de entrega

- Desarrollar y perfeccionar las capacidades técnica, musical y artística, que permitan abordar la interpretación del repertorio más representativo de los estilos propios del saxofón.
- Conocer los criterios interpretativos aplicables a dicho repertorio, de acuerdo con su evolución estilística.
- Practicar y estudiar el repertorio orquestal o, en su caso, de la agrupación que corresponda.
- Desarrollar las competencias de memorización y de actuación tanto en un escenario público como frente a un tribunal, de modo que permita afrontar los retos de la vida profesional.

6.3 Sistemes de recuperació

Sistemas de recuperación

Per a l'alumnat que ha suspès o no ha seguit el desenvolupament normal de les classes – criteris i dates d'entrega)

Para el alumnado que ha suspendido o no ha seguido el desarrollo normal de las clases - criterios y fechas de entrega)

- Para la recuperación, será necesario que el alumno presente a examen la totalidad de contenidos del curso a evaluar establecidos en la presente Guía Docente, de los cuales se interpretará una selección bajo los criterios del profesor.

7 Bibliografía

Bibliografía

ASENSIO SEGARRA, Miguel, *Historia del saxofón*, Valencia, Rivera Editores, 2004

DELANGLE, JURANVILLE, LECLAIRCIE y MAGÑAC, *10 ans avec le saxophone*, París, I.M.P.C., 1993

HORWORD, Wally, *ADOLPHE SAX 1814-1894 su vida y legado*, Baldock, Egon publishers, 1983

GARCÍA LABORDA, José María, *Forma y estructuras en la música del siglo XX*, Madrid, Alpuerto, 1996

KIENTZY, Daniel, *Les sons multiples aux saxophones*, París, Salabert, 1981

KIENTZY, Daniel, *Saxologie*, París, Nova Musica, 1993

KIENTZY, Daniel, *L'art du saxophone*, París, Nova Musica, 1993

LONDEIX, Jean Marie, *Hello Mr. Sax*, París, Alphonse Leduc, 1989

LONDEIX, Jean Marie, *Répertoire Universel de Musique pour Saxophone (1844-2003)*, EEUU, Roncorp, 2003

PROST, Nicolas, *Saxophone à la Française*, France, Sax c'est l'air, 2008

ROSSEAU, Eugene, *MARCEL MULE: sa vie et le saxophone*, París, Leduc, 1982

THIOLLET, Jean-Pierre, *Sax, Mule & co, France, H&D*, 2004

VILLA ROJO, Jesús, *Notación y grafía musical en el siglo XX*, Madrid, Iberautor Promociones Culturales, 2003